



en In more detail...	fr Et dans le détail...	pl Więcej szczegółów...	ru Подробнее...	es Más detalladamente...	tr Daha detaylı olarak...																																																												
<h3>Cable Information</h3> <p>&gt; All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations. &gt; <b>IMPORTANT:</b> Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.</p>	<h3>Informations relatives au câble</h3> <p>&gt; Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100). &gt; <b>IMPORTANT :</b> Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.</p>	<h3>Informacje Okablowania</h3> <p>&gt; Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami. &gt; <b>WAŻNE:</b> Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.</p>	<h3>Информация о кабеле</h3> <p>&gt; Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством. &gt; <b>ВАЖНО:</b> Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клемной не должны свисать проводка.</p>	<h3>Información de Cableado</h3> <p>&gt; La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales. &gt; <b>IMPORTANTE:</b> Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal.</p>	<h3>Kablo Bilgileri</h3> <p>&gt; Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir. &gt; <b>ÖNEMLİ:</b> Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo telli olmadığundan emin olun.</p>																																																												
<h3>Bulb Changing</h3> <p>&gt; Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (<b>Caution:</b> bulb gets hot during use). &gt; For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.</p>	<h3>Remplacement de l'ampoule</h3> <p>&gt; Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes (<b>Attention :</b> les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation). &gt; Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recto.</p>	<h3>Wymiana żarówki</h3> <p>&gt; Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (<b>Uwaga:</b> żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca). &gt; Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.</p>	<h3>Замена лампы</h3> <p>&gt; Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут (<b>Внимание:</b> лампы сильно нагреваются в процессе использования). &gt; Для замены лампы выполните следующие действия.</p>	<h3>Cambio de bombilla</h3> <p>&gt; Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos. (<b>Precaución:</b> la bombilla se calienta cuando está encendida). &gt; Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.</p>	<h3>Ampul değiştirme</h3> <p>&gt; Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (<b>Dikkat:</b> kullanım sırasında ampul ısınır). &gt; Ampulu değiştirmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.</p>																																																												
<h3>Troubleshooting</h3> <p>When the bulb does not light after installation: &gt; Ensure there is no electricity failure. &gt; Ensure all the connections are secure. <b>If you have any doubt about installation/ use of this product, consult a qualified electrician</b></p>	<h3>Détection des pannes</h3> <p>Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation: &gt; Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité. &gt; Assurez-vous que tous les branchements soient faits. <b>En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.</b></p>	<h3>Rozwiązywanie problemów</h3> <p>Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji: &gt; Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna. &gt; Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone. Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości dotyczące montażu/uzycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.</p>	<h3>Устранение неполадок</h3> <p>Если после установки лампочка не загорается: &gt; Убедитесь в наличии электричества. &gt; Проверьте надежность всех соединений. <b>В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.</b></p>	<h3>Solución de problemas</h3> <p>Si la bombilla no se enciende después de instalarla: &gt; Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico. &gt; Asegúrese de que todas las conexiones están bien. <b>Si tiene alguna duda acerca del montaje/ el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.</b></p>	<h3>Sorun Giderme</h3> <p>Montajdan sonra ampul yanmazsa: &gt; Elektrik arzı olmadığından emin olun. &gt; Tüm bağlantıların sağlam olduğundan emin olun. <b>Bu ürünün montajı/kullanım hakkında şüphelenir varsa, yetkili bir elektrisyene danışın.</b></p>																																																												
<h3>Technical information</h3> <table border="1"> <tr> <td>Supply Voltage</td> <td>220-240V~ 50/60Hz</td> </tr> <tr> <td>Bulb Type</td> <td>1 x MAX 9W E14 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conformity with all relevant EC Directive requirements.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Class I product, must be connected to earth.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>For indoor use only.</td> </tr> </table>	Supply Voltage	220-240V~ 50/60Hz	Bulb Type	1 x MAX 9W E14 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)		Conformity with all relevant EC Directive requirements.		Class I product, must be connected to earth.		For indoor use only.	<h3>Informations techniques</h3> <table border="1"> <tr> <td>Tension d'alimentation</td> <td>220-240V~ 50/60Hz</td> </tr> <tr> <td>Type d'ampoule</td> <td>1 x E14 9W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conforme à toutes les exigences des directives européennes.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Classe I, le produit doit être connecté à la terre.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Pour utilisation à l'intérieur uniquement.</td> </tr> </table> <h3>Garantie</h3> <p>&gt; La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse). &gt; Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire &gt; Ce produit ne doit pas être modifié ; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annuler sa garantie.</p>	Tension d'alimentation	220-240V~ 50/60Hz	Type d'ampoule	1 x E14 9W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)		Conforme à toutes les exigences des directives européennes.		Classe I, le produit doit être connecté à la terre.		Pour utilisation à l'intérieur uniquement.	<h3>Specyfikacja techniczna</h3> <table border="1"> <tr> <td>Napięcie zasilające</td> <td>220-240V~ 50/60Hz</td> </tr> <tr> <td>Typ lampy</td> <td>1 x E14 9W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówek pozwalają na jej montaż w oprawie.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.</td> </tr> </table>	Napięcie zasilające	220-240V~ 50/60Hz	Typ lampy	1 x E14 9W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówek pozwalają na jej montaż w oprawie.)		Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.		Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.		Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.	<h3>Таблица технических данных</h3> <table border="1"> <tr> <td>Номинальное напряжение</td> <td>220-240В~ 50/60Гц</td> </tr> <tr> <td>Тип лампочки</td> <td>1 x E14 9Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампы.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Продукция Класса I, требуется заземление</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Только для использования в помещениях.</td> </tr> </table>	Номинальное напряжение	220-240В~ 50/60Гц	Тип лампочки	1 x E14 9Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампы.		Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.		Продукция Класса I, требуется заземление		Только для использования в помещениях.	<h3>Cuadro de información técnica</h3> <table border="1"> <tr> <td>Tensión de alimentación</td> <td>220-240V~ 50/60Hz</td> </tr> <tr> <td>Tipo de lámpara</td> <td>1 x E14 9W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Para uso exclusivo en espacios interiores.</td> </tr> </table>	Tensión de alimentación	220-240V~ 50/60Hz	Tipo de lámpara	1 x E14 9W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)		En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.		Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.		Para uso exclusivo en espacios interiores.	<h3>Teknik bilgi tablosu</h3> <table border="1"> <tr> <td>Besleme Gerilimi</td> <td>220-240V~ 50/60Hz</td> </tr> <tr> <td>Ampul tipi</td> <td>1 x E14 9W maks veya tasvire edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sınıf I ürün, toprak bağlantısı zorunludur.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sadece kapalı alanda kullanım içindir.</td> </tr> </table>	Besleme Gerilimi	220-240V~ 50/60Hz	Ampul tipi	1 x E14 9W maks veya tasvire edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.		Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.		Sınıf I ürün, toprak bağlantısı zorunludur.		Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
Supply Voltage	220-240V~ 50/60Hz																																																																
Bulb Type	1 x MAX 9W E14 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)																																																																
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.																																																																
	Class I product, must be connected to earth.																																																																
	For indoor use only.																																																																
Tension d'alimentation	220-240V~ 50/60Hz																																																																
Type d'ampoule	1 x E14 9W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)																																																																
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.																																																																
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre.																																																																
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.																																																																
Napięcie zasilające	220-240V~ 50/60Hz																																																																
Typ lampy	1 x E14 9W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetlówek pozwalają na jej montaż w oprawie.)																																																																
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.																																																																
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.																																																																
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.																																																																
Номинальное напряжение	220-240В~ 50/60Гц																																																																
Тип лампочки	1 x E14 9Вт макс или соответствующей энергосберегающей лампы.																																																																
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.																																																																
	Продукция Класса I, требуется заземление																																																																
	Только для использования в помещениях.																																																																
Tensión de alimentación	220-240V~ 50/60Hz																																																																
Tipo de lámpara	1 x E14 9W o de un tipo equivalente que ahorre energía. (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)																																																																
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.																																																																
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.																																																																
	Para uso exclusivo en espacios interiores.																																																																
Besleme Gerilimi	220-240V~ 50/60Hz																																																																
Ampul tipi	1 x E14 9W maks veya tasvire edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.																																																																
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.																																																																
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı zorunludur.																																																																
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir.																																																																

● **IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**  
 ● **IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT**  
 ● **WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU**  
 ● **ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**  
 ● **IMPORTANT - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**  
 ● **ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**



- en** B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com
- fr** Castorama France  
C.S. 50101 Templers  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr  
colours@castorama.fr
- pl** Producent:  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl
- ru** Импортёр:  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru
- es** Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-EI Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es
- tr** İthalatçı Firma :  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen mah. Sırnı Çelik  
Bulvarı No: 5  
34788 Taşdelen  
/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
www.koctaş.com.tr  
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50